



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/37/137
15 October 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия
Пункт 74^б повестки дня

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ
В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ: СПЕЦИАЛЬНЫЕ
ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Помощь Гвинеи-Бисау

Доклад Генерального секретаря

1. В своей резолюции 36/217 от 17 декабря 1981 года о специальной экономической помощи Гвинеи-Бисау Генеральная Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря продолжать его усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Гвинеи-Бисау, и принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Гвинеи-Бисау и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии.
2. В соответствии с этой просьбой Генеральный секретарь принял меры для направления в Гвинею-Бисау миссии по обзору с целью проведения консультаций с правительством в отношении экономического положения и прогресса, достигнутого в осуществлении специальной программы экономической помощи. В прилагаемом докладе миссии по обзору содержится описание экономического и финансового положения страны, краткое изложение первоочередных потребностей и резюме прогресса, достигнутого в осуществлении проектов, включенных в программу специальной экономической помощи.
3. В пункте 7 резолюции 36/217 Генеральная Ассамблея также предложила ряду специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Гвинеи-Бисау и сообщить о решениях этих органов Генеральному

секретарю. В пункте 8 содержится просьба к специализированным учреждениям и другим компетентным органам сообщать о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Гвинее-Бисау.

4. Текст резолюции 36/217 был направлен заинтересованным организациям и их внимание было обращено на просьбы, с которыми к ним обратилась Ассамблея. Ответы организаций будут воспроизведены в докладе Генерального секретаря (A/37/140) о Гвинее-Бисау и о ряде других стран, в отношении которых Ассамблея просила Генерального секретаря организовать программы специальной экономической помощи.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад миссии по обзору в Гвинея-Бисау
(19-27 августа 1982 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	I - 4	4
II. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	5 - 43	5
А. Общие сведения	5 - II	5
В. Внутреннее производство	12 - 17	6
С. Государственные финансы и положение в денежно-кредитной сфере	18 - 22	10
Д. Платежный баланс и внешняя задолженность	23 - 32	13
Е. Программа экономической и финансовой стабилизации	33 - 38	18
Ф. Внешняя помощь	39 - 43	20
III. ПРОГРАММЫ ПОМОЩИ	44 - 53	22
А. Продовольственная помощь	44 - 48	22
В. Программа специальной экономической помощи	49 - 53	23

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Доклад Генерального секретаря о помощи Гвинеи-Бисау (А/36/263) был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии. 17 декабря 1981 года Ассамблея приняла резолюцию 36/217, в которой она полностью одобрила оценку и рекомендации, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря, и вновь обратилась с настоятельным призывом к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам оказывать помощь Гвинеи-Бисау, с тем чтобы помочь ей преодолеть ее экономические и финансовые трудности и сделать возможным осуществление проектов и программ, определенных в приложении к докладу Генерального секретаря. Ассамблея также призвала государства-члены и международные организации щедро откликнуться на потребности Гвинеи-Бисау в продовольственной помощи.

2. В той же резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Гвинеи-Бисау и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии. Во исполнение этой просьбы были приняты меры для организации миссии под руководством Директора Отдела по специальным политическим вопросам, которая посетила Гвинею-Бисау 19-27 августа 1982 года.

3. Глава миссии был принят председателем Революционного совета и главой государства Его Превосходительством генералом Жоау Бернарду Виейра. Миссия встретила с министром торговли и ремесел, министром транспорта и туризма, министром экономики и финансов, министром энергетики и промышленности, министром национального образования, государственным секретарем по делам рыболовства, государственным секретарем по делам здравоохранения и с управляющим банка Гвинеи-Бисау, а также со старшими должностными лицами этих и других министерств. Миссия также имела возможность встретиться с отдельными представителями дипломатического корпуса в Бисау и обсудила ряд вопросов с сотрудниками по помощи технической системы Организации Объединенных Наций.

4. Для осуществления миссии были проведены все необходимые подготовительные мероприятия, и вся необходимая справочная информация была сразу же предоставлена, за что миссия хотела бы выразить свою признательность правительству Гвинеи-Бисау. Миссия хотела бы также официально выразить признательность Представителю-резиденту Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Гвинеи-Бисау и сотрудникам его канцелярии за оказанную ими помощь.

/...

II. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

A. Общие сведения

5. Республика Гвинея-Бисау занимает территорию площадью приблизительно 36 000 кв.км (или около 14 000 кв. миль), на которой на время проведения переписи населения 1979 года проживало 767 700 человек. В период 1960-1979 годов темпы роста населения составляли два процента в год, и, по подсчетам, численность населения в настоящее время составляет 810 000 человек. Различные этнические группы населения относительно замкнуты, занимаются земледелием, а в дополнение к нему в прибрежных районах - рыболовством, а во внутренних районах - животноводством.

6. Экономика Гвинеи-Бисау, которая входит в число двадцати наиболее бедных стран мира, была довольно подробно описана в докладе Генерального секретаря о помощи Гвинеи-Бисау (A/33/179 и Corr.1), а также в последующих докладах. Одной из причин слаборазвитой экономической и социальной инфраструктуры, которую унаследовала страна, является тот факт, что до получения независимости она главным образом служила в качестве колониальной военной базы. Значительная часть экономической и социальной инфраструктуры была разрушена или повреждена в ходе продолжительной борьбы за независимость. Недостаточный уровень развития ремонтной и эксплуатационной базы привел к дальнейшему сокращению имевшихся основных производственных фондов.

7. С самого начала Гвинея-Бисау испытывала серьезную нехватку квалифицированных кадров, оборудования и даже продовольствия, и эти трудности в еще большей степени усугублялись тем, что на протяжении нескольких лет осадки выпадали нерегулярно. В частности, недостаточный уровень осадков в течение 1977, 1979 и 1980 годов вызвал неурожай и хронический дефицит продовольствия.

8. Тем не менее экономика Гвинеи-Бисау обладает определенным потенциалом для развития. Производство сельскохозяйственной продукции может быть увеличено за счет расширения обрабатываемых земель, которые в настоящее время занимают лишь около 400 тыс. гектаров из 1 млн. гектаров пригодных для возделывания земель. Имеются также перспективные возможности для развития рыболовства, а лесные ресурсы позволяют добывать древесину в значительных количествах, не нарушая экологического баланса. Из полезных ископаемых имеются бокситы, фосфаты, а также месторождения нефти на прибрежных участках морского дна, возможности добычи которой в настоящее время изучаются.

9. Несмотря на этот потенциал, развитие идет медленными темпами, и экономическое положение вызывает беспокойство. Колониальное наследие, недостаток квалифицированных кадров и управленческих навыков, а также капризы погоды усугубляют экономические трудности.

/...

Низкие производственные возможности в обрабатывающей промышленности, а также недостаточно развитая инфраструктура, особенно в области транспортировки и хранения товаров, привели к тому, что внутреннее производство отстает от быстро растущего потребления, что создает дополнительные трудности в области платежного баланса. Кроме того, некоторые капиталовложения в обрабатывающей промышленности не дали ожидаемых результатов.

10. Наблюдается отсутствие увязанности между экономической системой и экономическими механизмами. Трудности в области платежного баланса, осложненные тем, что импорт не соответствовал потребностям большинства населения, содействовали развитию натурального хозяйства и активизации неофициального рынка.

11. Правительство Гвинеи-Бисау, сознавая опасность, угрожающую экономике страны в будущем, принимает меры, направленные на борьбу с имеющимися трудностями и на подготовку программы помощи, для осуществления которой она изыскивает международную помощь. Поддержка международного сообщества имеет первостепенное значение для создания необходимых условий для дальнейшего развития.

В. Внутреннее производство

12. В течение 1977-1980 годов валовой внутренний продукт (ВВП) увеличился со 136,5 млн. долл. США до 175,2 млн. долл. США, при этом среднегодовые темпы роста составили 8,6 процента в текущих ценах*. В постоянных ценах 1979 года ВВП в период 1977-1980 годов сократился со 178,4 млн. долл. США до 162,4 млн. долл. США. ВВП на душу населения понизился с 225 долл. США в 1979 году до 218 долларов США в 1980 году, что вызвано главным образом трудностями в сельскохозяйственном секторе: сельскохозяйственное производство, на долю которого приходится около половины ВВП, в течение нескольких лет засухи резко сократилось, и объем производства в 1980 году был таким же, как в 1977 году.

* Приводимые в настоящем докладе статистические данные предоставлены правительством Гвинеи-Бисау. Обменный курс гвинейского песо за 1 долл. США составлял: в 1977 году - 33,7; а 1978 году - 35; в 1979 году - 34; в 1980 году - 33,8; в 1981 году - 38,4; в 1982 - 40.

/...

Таблица 1

Валовой внутренний продукт: источники имеющихся
 ресурсов и их использование
 (в млн. долл. США)

	1977 год	1978 год	1979 год	1980 год (по оценкам)
ВВП (по текущим ценам)	136,5	158,1	173,1	175,2
Импорт (+)	44,5	56,6	68,6	55,1
Экспорт (-)	12,7	12,1	14,1	11,3
<u>Имеющиеся ресурсы</u>				
<u>Итого</u>	<u>168,3</u>	<u>202,6</u>	<u>227,6</u>	<u>219,0</u>
Потребление	141,4	168,3	189,8	187,8
Частное	(116,2)	(134,9)	(150,9)	(149,0)
Государственное	(25,2)	(33,4)	(38,9)	(38,8)
Капиталовложения	26,9	34,3	37,8	31,2
<u>Использование ресурсов</u>	<u>168,3</u>	<u>202,6</u>	<u>227,6</u>	<u>219,0</u>
(В постоянных ценах 1979 года)				
ВВП	178,4	195,9	173,1	162,4
(из которого на до- лю сельскохозяй- ственного секто- ра приходится)	(75,0)	(103,2)	(88,4)	(75,3)

/...

13. Сокращение ВВП и уменьшение объема импорта привели в 1980 году к значительному сокращению имеющихся ресурсов. Однако потребление снизилось лишь незначительно. Общий объем потребления, соотавлявший в 1977 году 103,4 процента ВВП, в 1980 году достиг 106,8 процента. Отсюда следует, что любое накопление капитала должно в полном объеме покрываться из внешних источников.

14. Приводимые в таблице 1 данные дают возможность определить объем и тенденцию капиталовложений. Общий объем капиталовложений в течение 1977-1979 годов составлял 22 процента ВВП, однако в 1980 году сократился до 18 процентов. Вызванный инфляцией рост издержек означает, что начиная с 1979 года темпы сокращения капиталовложений в реальном выражении были еще выше.

15. В таблице 2 приводится распределение осуществленных проектов в области развития по отраслям. Содержащиеся в ней данные дают примерный объем капиталовложений по секторам и указывают на то, что основные ресурсы сосредоточены в отраслях обрабатывающей промышленности, а в сельском хозяйстве объем капиталовложений незначителен, несмотря на то, что официально принятая стратегия развития направлена на то, чтобы уделять первоочередное внимание сельскому хозяйству.

Таблица 2. Стоимость осуществленных проектов по отраслям
 (в млн. долл. США)

	1978 год	1979 год	1980 год	1981 год
Сельское хозяйство, животноводство и лесное хозяйство	5,3	3,5	4,3	6,9
Рыбное хозяйство	0,6	5,3	6,1	3,8
Природные ресурсы	2,9	2,7	3,6	6,5
Промышленность и кустарное производство	8,5	15,1	12,3	1,5
Энергетика	0,7	3,4	10,9	4,4
Транспорт	9,8	3,3	22,7	5,8
Электросвязь	3,1	5,7	3,2	2,4
Торговля	1,4	0,2	0,6	0,4
Образование	2,5	5,0	8,2	5,5
Здравоохранение и социальное обеспечение	2,6	1,4	3,7	3,3
Жилищное строительство и коммунальное хозяйство	3,5	3,8	3,3	4,7
Прочее	<u>5,0</u>	<u>4,3</u>	<u>4,8</u>	<u>2,7</u>
Итого	<u>45,9</u>	<u>53,7</u>	<u>83,7</u>	<u>47,9</u>

16. В 1981 году в связи с решением прекратить осуществление некоторых проектов и замедлить темпы осуществления других, с тем чтобы эти темпы в большей степени соответствовали поглощающей способности национальной экономики, общие расходы по осуществляемым проектам снизились почти наполовину (в текущих ценах). Было также принято решение сосредоточить усилия на важнейших отраслях, и впервые начиная с 1975 года расходы на проекты в области сельского хозяйства превысили расходы в любом другом секторе.

17. Данных по национальным счетам за 1981 год пока не имеется. Однако на основе данных по отраслям можно вывести некоторые тенденции. Во-первых, наблюдался рост выпуска сельскохозяйственной продукции по сравнению с предыдущими годами: производство риса в период 1980-1981 годов увеличилось с 34 тыс. тонн до 80 тыс. тонн, производство

/...

других зерновых увеличилось почти вдвое, с 22 тыс. тонн до 40 тыс. тонн и производство арахиса увеличилось с 20 тыс. тонн до 30 тыс. тонн. Благодаря увеличению выпуска сельскохозяйственной продукции, согласно оценкам, ВВП в 1981 году увеличился, несмотря на низкие показатели в других областях. Объем импорта сократился на 10 процентов, а объем экспорта увеличился на 24 процента. В целом, данные свидетельствуют о незначительном увеличении объема производства, которое все же не достигло уровня 1978 года.

С. Государственные финансы и положение в денежно-кредитной сфере

18. В таблице 3 показаны тенденции, наблюдавшиеся в последние годы в области государственных финансов. В 1979 году в результате введения новых налогов на потребительские товары объем поступлений быстро увеличился и в 1980 году оставался на этом же уровне; в 1981 году объем поступлений увеличился по сравнению с 1980 годом на 19,5 процента и достиг 25 млн. долл. США. Косвенные налоги, а за ними прямые налоги, являются основным источником поступлений. Снижение общего объема поступлений в бюджетной смете на 1982 год объясняется тем, что в 1981 году имели место дополнительные поступления.

Таблица 3

Государственные финансы: текущий бюджет 1978-1982 годов
 (В млн. долл. США)

Ключ: .. = 100 000 долл. США
 ... = нет в наличии

	Фактические показатели				Бюджет
	1978 год	1979 год	1980 год	1981 год	1982 год
<u>Текущие поступления</u>					
Прямые налоги	5,2	5,0	5,8	6,4	5,2
Косвенные налоги	7,7	12,2	11,9	13,0	13,7
Прочие поступления	<u>1,0</u>	<u>3,4</u>	<u>3,5</u>	<u>3,2</u>	<u>4,5</u>
Общая сумма текущих поступлений	13,9	20,6	21,2	22,6	23,4
Капитальные поступления	0,1	0,1
Дополнительные поступления	<u>-</u>	<u>0,8</u>	<u>-</u>	<u>2,6</u>	<u>-</u>
Общая сумма поступлений	13,9	21,4	21,2	25,3	23,5
Общая сумма расходов	31,0	35,6	48,3	47,2	59,9
(из них на заработную плату)	(19,4)	(21,3)	(23,6)	(...)	(33,6)
Общая сумма дефицита	<u>-17,1</u>	<u>-14,2</u>	<u>-27,1</u>	<u>-21,9</u>	<u>-33,4</u>

/...

19. Начиная с 1978 года общая сумма расходов ежегодно увеличивается. Отмечалось значительное увеличение в 1980 году, и еще большее увеличение предполагается в 1982 году. (Отмеченное в таблице 3 снижение размера расходов в 1981 году вызвано изменением обменного курса доллара; в пересчете на национальную валюту объем расходов увеличился). В 1979 и 1980 годах эти расходы составили соответственно 20,6 процента и 27,6 процента ВВП. В 1980 году на оклады и заработную плату пришлось 49 процентов общей суммы расходов, и в соответствии с бюджетной сметой, в 1982 году они составят 59 процентов. Другой крупной статьей является погашение внешнего долга. В 1979 году расходы по ней составили 7 процентов общей суммы расходов, в 1980 году возросли до 13 процентов и в 1981 году до 21 процента; предполагается, что в 1982 году на эту статью придется 14 процентов расходов.

20. Дефицит бюджета в последние годы оставался на очень высоком уровне и в 1980 году достиг 15,5 процента ВВП. Благодаря увеличению прямых и косвенных налогов, а также снижению роста государственных расходов и введению правительством мер экономии, в 1981 году размер дефицита сократился. Однако в 1982 году предполагается его увеличение. Особенности экономики Гвинеи-Бисау и состояние государственных предприятий свидетельствуют о возможности того, что если не будет предоставлена бюджетная поддержка, то несбалансированность государственных финансов в течение нескольких следующих лет будет по-прежнему возрастать.

21. Бюджетный дефицит оказал значительное влияние на состояние денежно-кредитной системы. Эта тенденция показана в таблице 4. В последние годы, особенно в 1980 году, несмотря на уменьшение денежной массы, вызванное сокращением международных резервов, количество денег, имеющих в обращении, быстро возрастало. Денежная масса, среднегодовые темпы роста которой в период 1977-1980 годов составляли 30,3 процента, а в 1980 году достигли 78,6 процента, продолжали возрастать и в 1981 году, хотя точных данных пока не имеется. Это объясняется главным образом расширением кредита, предоставляемого центральному правительству для покрытия бюджетного дефицита. Другие компоненты внутреннего кредита играли второстепенную роль.

Таблица 4

Показатели положения в денежно-кредитной
 сфере: 1977-1981 годы
 (в млн. песо Гвинеи-Бисау на конец указанного периода)

	1977 год	1978 год	1979 год	1980 год	1981 год (июнь)
Международные резервы	59	-325	-78	-388	-773
Внутренний кредит	846	1 538	1 469	2 747	3 435
(из него правительственный кредит)	(696)	(1 253)	(1 338)	(1 886)	(3 243)
Денежная масса (M-1)	895	837	1 020	1 822	1 984
Количество денег в обращении	(646)	(658)	(802)	(1 017)	(1 146)
Текущие счета	(249)	(179)	(218)	(805)	(838)
Срочные вклады	-	31	25	32	39

22. Эти явления в денежно-кредитной сфере сопровождались застоём в реальных поступлениях товаров и услуг. Несоответствие между реальными поставками и спросом на денежные средства вызвало чрезвычайно сильное инфляционное давление. Исчисленные темпы инфляции, составлявшие в 1977 году 9 процентов, в 1980-1981 годах достигли приблизительно 30 процентов ежегодно, что еще в большей степени способствовало возникновению диспропорций в системе торговли.

/...

Д. Платежный баланс и внешняя задолженность

23. Экономические отношения Гвинеи-Бисау с другими странами характеризуются постоянным дефицитом торгового баланса, хотя дефицит в некоторой степени покрывался за счет иностранной помощи в виде передачи финансовых средств. Движение среднесрочного и долгосрочного капитала привело к притоку ресурсов в чистом выражении, что вызвало быстрое увеличение внешнего долга.

24. Внешняя торговля играет важную роль в экономике Гвинеи-Бисау (см. таблицу 5). В 1980 году импорт составил 35 процентов ВВП, а экспорт - 6 процентов. Дефицит внешней торговли в 1979 году составил 28 процентов ВВП и в 1980 году - 29 процентов. Сокращение дефицита в 1981 году по сравнению с 1980 годом было вызвано снижением импорта в связи с замедлением программ капиталовложений, а также увеличением экспорта.

Таблица 5. Внешняя торговля
 (В млн. долл. США)

	<u>1978</u> <u>год</u>	<u>1979</u> <u>год</u>	<u>1980</u> <u>год</u>	<u>1981</u> <u>год</u>
<u>Импорт</u>				
Продукты питания и напитки	21,2	8,5	10,7	15,1
Промышленные и коммерческие поставки	8,0	12,3	14,0	9,7
Нефть и нефтепродукты <u>а/</u>	2,6	6,6	9,7	8,0
Капитальные товары <u>б/</u>	15,0	27,3	20,9	15,8
Прочее	4,9	8,0	6,0	4,8
Итого	<u>51,7</u>	<u>62,7</u>	<u>61,3</u>	<u>53,4</u>
Общий объем экспорта	12,7	14,1 <u>с/</u>	11,3	14,1 <u>с/</u>

а/ Данные исправлены на основании сведений об импорте, представленных агентством по импорту нефти (ДИКОЛ).

б/ Включая импорт механизмов, электрооборудования и транспортного оборудования. Другие капитальные товары, в частности строительные материалы, включены в строку 2.

с/ Данные исправлены на основании платежного баланса за 1979 и 1981 годы.

/...

25. В 1981 году на продовольствие приходилось 28 процентов всего импорта. В соответствии с данными Бюро по планированию в области обеспечения продовольствием на долю продовольственной помощи в 1981 году приходилось 85 процентов импорта риса, 100 процентов импорта маиса и сорго, 79 процентов импорта муки, 46 процентов импорта сахара и 58 процентов импорта растительного масла.

26. В течение последних трех лет объем экспорта колебался от 11 млн. долл. США до 14 млн. долл. США. Имеются четыре основные категории экспортных товаров: арахис, креветки и рыба, пиломатериалы и пальмовые орехи, на которые в 1980 году приходилось 85 процентов общего объема экспорта и в 1981 году — 76 процентов. (Экспорт хлопка увеличивается и достиг в 1981 году 1,2 млн. долл. США.) И все же общая стоимость экспорта в 1981 году была ниже, чем стоимость только импорта продовольствия, а в тот же год стоимость импортированных нефтепродуктов составила 57 процентов общей стоимости экспорта.

27. В течение первого квартала 1982 года общий объем импорта увеличился на 23,5 процента по сравнению с тем же периодом 1981 года, и, учитывая среднесрочные перспективы в отношении экспорта, представляется вероятным, что в течение следующих трех или четырех лет торговый дефицит будет по-прежнему возрастать.

28. Размер некомпенсированных переводов средств, который в 1980 году сократился по сравнению с 1979 годом наполовину, в 1981 году практически удвоился и достиг 15 млн. долл. США. Эти средства использовались, главным образом, для финансирования импорта, и вполне вероятно, что их стоимость фактически превышала указанную цифру. Из таблицы 6 видно, что дефицит по текущим счетам составлял в 1981 году почти 21 млн. долл. США по сравнению с 45 млн. долл. США в 1980 году. Если к этим цифрам добавить объем некомпенсированных переводов средств, то можно получить показатель минимальных потребностей Гвинеи-Бисау во внешних ресурсах, которые составляли 36 млн. долл. США в 1981 году и 53 млн. долл. США в 1980 году.

/...

Таблица 6. Платежный баланс
 (В млн. долл. США)

	<u>1979 год</u>	<u>1980 год</u>	<u>1981 год</u> <u>(предваритель-</u> <u>ные данные)</u>
Текущие счета	-36,2	-45,3	-20,7
Торговый баланс	-43,0	-44,0	-35,6
Экспорт (ѡоб)	14,1	11,3	14,1
Импорт (ѡоб)	-57,1	-55,3	-49,7
Услуги (нетто)	-10,5	-9,3	-0,4
Некомпенсированные переводы средств	17,3	8,0	15,3
Государственные	17,6	8,1	15,4
Частные	-0,3	-0,1	-0,1
Среднесрочный и долгосрочный капитал	15,6	13,9	29,1
Основной баланс (текущие счета + среднесрочный и долгосрочный капитал)	-20,6	-31,4	8,4
Краткосрочный капитал	19,3	24,7	-11,4
Национальный банк	-5,1	2,0	2,2
Ошибки и упущения	24,4	22,7	-13,6
Общий баланс (основной баланс + краткосрочный капитал)	-1,3	-6,7	-3,0
Ассигнования в СДР	0,5	0,5	0,5
Использование кредитов МВФ	1,4	-	2,2
Прочие обязательства национального банка	2,0	1,0	2,4
Изменения в резервах	-2,6	5,2	-2,1

29. В 1981 году чистый приток среднесрочного и долгосрочного капитала в размере 29 млн. долл. США более чем в два раза превысил этот же показатель за предыдущий год. Отмечалось относительное увеличение доли займов по отношению к субсидиям, что имело соответствующие последствия для внешнего долга и суммы, необходимой в его погашение. Общий дефицит платежного баланса в 1981 году, по расчетам, составил 3 млн. долл. США.

/...

30. К концу первой половины 1982 года размер среднесрочного и долгосрочного внешнего долга достиг 169 млн. долл. США, величины, сопоставимой с ВВП. Из этой общей суммы 102,1 млн. долл. США, или 60 процентов, были заимствованы до июля 1982 года. На погашение государственного долга в 1980 году было израсходовано 6,5 млн. долл. США и в 1981 году - 10,1 млн. долл. США, или соответственно 58 процентов и 72 процента стоимости экспорта. К концу первой половины 1982 года накопленная задолженность составила 19,8 млн. долл. США. Начиная с 1979 года государственный долг увеличивался все более быстрыми темпами и к концу первой половины 1982 года достиг 150 млн. долл. США (см. таблицу 7). Использование имеющихся кредитов также возрастало быстрыми темпами и увеличилось с 8 млн. долл. США в 1979 году до 22 млн. долл. США в 1981 году.

/...

Таблица 7. Внешний долг
(Среднесрочный и долгосрочный правительственный долг)

	Общая стоимо- мость на конец 1978 года	1979	1980	1981	1982 год	1983
		год	год	год	(первая половина)	(вторая половина)
		год	год	год	(первая половина)	год
Общий размер долга <u>а/</u>	77,9	120,9	130,1	139,6	150,5	-
Использование кредитов	43,1	7,7	13,7	22,1	9,2	-
Средства для погашения долга	2,0	2,5	6,5	10,1	2,8	4,9
Средства, выплаченные в счет погашения долга	0,5	1,1	1,8	1,5	0,6	-
Непогашенная часть долга <u>б/</u>	42,8	50,0	62,6	83,9	93,1	-

а/ Включая долг французскому банку в размере 1 млн. долл. США, в отношении которого информация о платежах и погашении не представлена.

б/ Совокупные выплаты за вычетом фактического погашения долга в рассрочку.

31. Для осуществления своей программы развития Гвинея-Бисау остро нуждается в дополнительном внешнем финансировании. Следует помнить, что внешние кредиты в основном предоставляются на конкретные проекты, что не всегда гарантирует точное соответствие между имеющимися ресурсами и удовлетворением первоочередных потребностей, в частности в период, когда правительство пересматривает свою политику капиталовложений. Имеющиеся среднесрочные и долгосрочные кредиты почти исключительно связаны с закупкой капитальных товаров и в меньшей степени — промежуточных товаров. Поэтому они не могут использоваться для финансирования импорта потребительских товаров, включая продукты питания, или таких ключевых товаров, как нефтепродукты. Однако именно в этих областях имеются наиболее острые потребности. Эти кредиты не могут также использоваться в качестве прямого источника для финансирования платежного баланса, бюджета, погашения долга или просроченной задолженности.

32. Внешний государственный долг увеличился с 43 млн. долл. США в 1977 году до 93 млн. долл. США к июлю 1982 года, причем совокупная просроченная задолженность составила 18,4 млн. долл. США. С учетом просроченной задолженности по обязательствам Центрального банка общая сумма просроченной задолженности по среднесрочному и долгосрочному долгу составляет 19,8 млн. долл. США. Если даже не учитывать никаких будущих обязательств, погашение среднесрочного и долгосрочного долга все же является чрезвычайно тяжелым бременем для экономики страны. К этим просроченным задолженностям необходимо также добавить задолженности, связанные с краткосрочными займами (менее одного года), а также просроченные платежи по другим видам текущих операций, в частности оплата импорта, финансируемого поставщиками. На конец июля 1982 года задолженности по этим двум видам платежей составили, соответственно, 17,5 млн. долл. США и 3,7 млн. долл. США, или 21,2 млн. долл. США в целом. Таким образом, на середину 1982 года сумма задолженности по всем видам внешних платежей составила в целом 41 млн. долл. США или примерно стоимость экспорта за три года.

Е. Программа экономической и финансовой стабилизации

33. В связи с критическим экономическим положением власти пересмотрели национальную стратегию развития. Главные цели стратегии развития остались без изменения. Эти цели были подтверждены в программе временного правительства, и предполагается, что они будут включены в план развития на 1983-1986 годы.

34. Основное внимание вновь уделяется восстановлению сельского и сельскохозяйственного развития как главной цели, для того чтобы в первоочередном порядке удовлетворить основные потребности населения, особенно в области обеспечения продовольствием. В целях достижения сбалансированного экономического и социального развития необходимо устанавливать все более широкие связи между сельским хозяйством и промышленностью,

/...

более избирательно использовать проекты, основанные на внешнем финансировании, а также в целом улучшить систему торговли. Большое внимание будет уделяться реорганизации и полному использованию производственных мощностей экономики, а также освоению пока не используемых ресурсов. Стратегия также предусматривает принятие мер для стимулирования частной инициативы и участия общественности в развитии, тогда как общая ответственность за руководство экономикой возлагается на государство.

35. В соответствии с программой правительства, национальные усилия в области развития должны будут осуществляться с учетом политики экономии и действий, направленных на восстановление необходимых экономических и финансовых балансов, имеющих первостепенное значение для восстановления экономики. Разрабатываемая в настоящее время программа стабилизации будет направлена на решение трех основных проблем: достижение более стабильного финансового положения в области как внутренних, так и международных расчетов; создание механизмов и эффективных средств для улучшения руководства и управления экономикой; и реорганизация экономических и коммерческих каналов, включая повышение эффективности государственных предприятий.

36. Что касается финансовой политики, то главные из предусмотренных мер включают усилия по сокращению дефицита, главным образом путем мер экономии, финансовой реформы, консолидации долга и увеличения поступлений от налогообложения. Предполагается сократить воздействие дефицита в кредитно-денежной области путем установления предельных уровней расширения правительственного кредита. Для улучшения платежного баланса предлагается разработать минимальную программу импорта, сократить расходы на услуги и расширить экспорт. Другие предложения касаются пересмотра условий погашения внешнего долга и контроля за доступом к иностранному кредиту. Хотя рассматривалась также возможность корректировки обменного курса, существует мнение, что подобная корректировка даст результаты лишь в том случае, если будут эффективно осуществлены другие меры экономической политики в рамках этой программы.

37. Что касается политики в области сбыта и ценообразования, то предлагается осуществить общую перестройку производственного сектора путем сужения специализации крупнейших государственных предприятий и увеличения роли частного сектора в розничной торговле. Политика в области ценообразования будет направлена на сокращение инфляции и установление цен, стимулирующих деятельность сельскохозяйственных производителей. Политика в области заработной платы, в дополнение к жесткому сокращению числа создаваемых в государственном секторе новых должностей, будет направлена на установление ставок заработной платы и координацию размеров заработной платы, выплачиваемой различными государственными предприятиями.

/...

38. В связи с острой необходимостью совершенствования управления экономикой и более эффективного осуществления экономической политики предполагается принять ряд мер в дополнение к разработке минимальной программы импорта. Эти меры включают создание общегосударственного бюджета, охватывающего как текущие, так и капитальные расходы, учреждение бюджета иностранной валюты и разработку производственных программ для государственных предприятий. В области внешней помощи планируется разработать в рамках плана развития программу использования помощи в качестве средства улучшения координации с донорами и обеспечения решения общих и отраслевых первоочередных задач, а также удовлетворение требований сбалансированного регионального развития.

Г. Внешняя помощь

39. Для возвращения экономики на прочную основу, не затрудняя при этом ход осуществления проектов развития, потребуется предоставление специальной чрезвычайной помощи в течение периода продолжительностью, по меньшей мере, два года. Для максимально эффективного использования внешней помощи правительство Гвинеи-Бисау намерено координировать помощь в рамках плана на 1983-1986 годы и согласовывать мероприятия с различными донорами путем определения соответствующих областей деятельности, объема требующейся помощи и процедур ее предоставления. В этих целях правительство предлагает организовать при содействии ПРООН в первой половине 1983 года в городе Бисау совещания "за круглым столом". В настоящее время правительство занято подготовкой подробных описаний проектов и смет расходов для распространения перед проведением этого совещания.

40. Между тем, в период 1982-1984 годов срочно требуется внешняя помощь для проектов развития, для программ, направленных на реорганизацию и оживление производства, для упорядочения государственных финансов, для покрытия дефицита платежного баланса и оплаты импорта, а также для предоставления технической помощи в области руководства и управления экономикой.

41. Программа по реорганизации и оживлению производства охватывает четыре области. Первая область предусматривает обеспечение поставок запасных частей и ремонтных материалов для имеющегося оборудования в достаточных объемах. Вторая связана с предоставлением мелкого сельскохозяйственного инвентаря. Третья охватывает предоставление основных сельскохозяйственных ресурсов, таких как продукты для санитарии растений, удобрения и селекционные семена. Четвертый элемент, связанный с реорганизацией торговых каналов, предусматривает восстановление наземного транспорта и речного транспортного флота, быстрое расширение складских помещений, а также помощь в финансировании импорта в целях обеспечения наличия требующихся фермерам товаров и облегчение доставки произведенной в стране продукции на местные рынки.

/...

42. Программа бюджетной помощи направлена на сокращение бюджетного дефицита, что повлечет за собой снижение темпов роста денежной массы и инфляции. Она предусматривает: полное финансирование в иностранной валюте проектов развития, включая местные расходы; использование в течение переходного периода по договоренности с донорами параллельного взноса в местной валюте, предназначенного для продовольственной помощи, для финансирования бюджетного дефицита; и изменение условий погашения внешнего долга с целью отсрочки платежей в счет погашения долга.

43. Помощь в области платежного баланса и импорта включает финансирование импорта, поддержку платежного баланса и обеспечение свободного наличия иностранной валюты путем изменения условий погашения долга и просроченных платежей. В области покрытия импортных закупок первоочередными задачами являются: продовольственная помощь, то есть чрезвычайная помощь на 1982 год, а также постепенное накопление резервных запасов в размере 15 000 тонн; финансирование импорта отдельных стратегических товаров, особенно строительных материалов; и финансирование импорта нефтепродуктов. Для увеличения экспорта требуется помощь в осуществлении программы специальной поддержки тех отраслей промышленности, которые, как считается, располагают наибольшим потенциалом для краткосрочного экспорта, особенно лесного и рыбного хозяйства.

/...

III. ПРОГРАММЫ ПОМОЩИ

A. Продовольственная помощь

44. Гвинея-Бисау по-прежнему в значительной степени зависит от иностранной продовольственной помощи. Значительная помощь была предоставлена в 1981 году рядом стран и организаций, включая Германию, Федеративную Республику, Италию, Кубу, Нидерланды, Пакистан, Португалию, Союз Советских Социалистических Республик, Францию, Агентство США по международному развитию (ЮСАИД), ЕЭС, Мировую продовольственную программу (МПП) и Шведское агентство международного развития (СИДА). Общая стоимость продовольственной помощи, по оценкам, составляет 14,4 млн.долл. США; кроме того, Ливийская Арабская Джамахирия и Организация Исламская конференция предоставили специальную финансовую помощь на сумму свыше 7 млн.долл. США для закупок продовольствия.

45. Несмотря на значительные улучшения, отмеченные в период 1981-1982 годов, по оценкам Бюро по планированию в области обеспечения продовольствием, потребности в импорте продовольствия на 1982 год будут следующими:

Таблица 8. Потребности в импорте продовольствия на 1982 год

(В тоннах)

	Расчетные потребности на 1982 год	Всего получено до 31 июля 1982 года	Заявлено к доставке	Непокрытый дефицит
Рис	42 979	15 885	15 000	12 094
Маис-сорго	6 197	1 503	-	4 694
Пшеничная мука	9 000	5 094	1 825	2 081
Растительное масло	3 000	255	-	2 745
Молоко	1 000	470	300	230
Сахар	2 000	9	-	1 991

Источник: Comissao Inter-Ministerial da Seguranca Alimentar-Campanha Agricola, 1982. Boletim No 3, Julho de 1982.

/...

46. Субсидии и обязательства были также даны Бельгией, Италией, Китаем, Саудовской Аравией, Соединенными Штатами Америки, Союзом Советских Социалистических Республик, Францией и Японией, а также ЕЭС, МПП и Организацией Исламская конференция. Правительство закупило также продовольствие, используя финансовую помощь, оказанную Алжиром, Ливийской Арабской Джамахирией, СССР и Организацией Исламская конференция. Однако, как видно из таблицы 8, довольно значительные потребности все еще не удовлетворены.

47. Межведомственная комиссия по продовольственной безопасности предполагает, что урожай сельскохозяйственных культур в 1982/83 году будет нормальным. Но даже в этом случае необходимо допустить, что хронический дефицит продовольствия по-прежнему сохранится, а потребности будут примерно такими же, как и в 1982 году. В будущем правительство намерено укрепить сельское хозяйство, и в частности увеличить производство продовольствия.

48. Для того чтобы получить возможность ликвидировать серьезную нехватку продовольствия, вызываемую капризами погоды и задержками импортных поставок, правительство приняло решение о создании резервных запасов продовольствия. Намечено накопить 15 000 тонн основных продуктов питания, — что приблизительно равняется потребностям в продовольствии на три месяца, — которые будут состоять главным образом из риса, маиса-сорго, пшеничной муки и молока. Для соответствующей обработки и хранения такого количества продовольствия потребуется некоторое расширение площадей и модернизация имеющихся в стране складских помещений, развитие основных вспомогательных служб и подготовка кадров.

В. Программа специальной экономической помощи

49. Гвинея-Бисау по-прежнему получает от ряда стран двустороннюю помощь, главным образом для финансирования проектов, однако в некоторых случаях и для покрытия дефицита платежного баланса. Среди доноров можно назвать Алжир, Германию, Федеративную Республику, Германскую Демократическую Республику, Данию, Китай, Кубу, Ливийскую Арабскую Джамахирию, Нидерланды, Норвегию, Португалию, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Францию и Швецию. Помощь предоставляется также рядом многосторонних программ, банков и фондов: помимо ЕЭС, к ним относятся Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), МПП, Организация Исламская конференция, Организация стран-экспортеров нефти (ОПЕК), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), ПРООН, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА), а также Африканский банк развития (АФБР), Африканский фонд развития (АФФР), Всемирный банк, Кувейтский фонд, Саудовский фонд и Центральный банк экономического сотрудничества и добровольные и неправительственные организации.

/...

50. В связи с экономическими трудностями правительство Гвинеи-Бисау пересматривает все программы и проекты в области капиталовложений, получающие внешнюю помощь. Подготовка национального плана развития на 1983-1986 годы и совещания доноров "за круглым столом", намеченного на начало 1983 года, связана с тщательным пересмотром первоочередных задач и перечней проектов. Помимо информации об осуществляемых проектах, в ходе визита миссии было также сообщено о различных проектах, которые были пересмотрены, а также о новых проектах, которые должны быть включены в программу специальной экономической помощи.

51. Из представленных ранее 89 проектов (см. документ A/36/263, приложение, раздел V) правительство пересмотрело значительное число проектов, в некоторых случаях разделив их на более конкретные и меньшие по охвату проекты, а также добавило ряд новых проектов. С другой стороны, в ходе пересмотра 21 проект, включенный в первоначальный перечень, был отменен, причем многие из этих проектов были охвачены другими мероприятиями, а 7 проектов уже не классифицируются как имеющие первоочередное значение. В настоящее время программа специальной экономической помощи включает в общей сложности 129 проектов, из которых 69 финансируются полностью (таблица 9), 18 финансируются частично (таблица 10), а 42, включая новые проекты, пока не финансируются (таблица 11). Сметная стоимость финансирования проектов, финансируемых лишь частично, составляет 43,5 млн. долл. США, на полное финансирование других проектов требуется 75,9 млн. долл. США, таким образом, общая сумма расходов составляет 119,4 млн. долл. США, и в настоящее время правительство изыскивает международную помощь для покрытия этой суммы.

Таблица 9. Краткий перечень проектов, которые финансировались в полном объеме

(Проекты, не включенные в документ А/36/263, приложение, раздел У, обозначены знаком (N).)

Проект	Примечания
M-1 Укрепление министерства финансов	Финансируется Швецией, Нидерландами и ПРООН - осуществляемый проект
M-2 Укрепление государственного секретариата по планированию	Финансируется Португалией, Нидерландами, неправительственной организацией Федеративной Республики Германии и ПРООН - осуществляемый проект
M-3 Управление системой торговли и содействие ее развитию	Финансируется ПРООН и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) - осуществляемый проект
M-4 Системы отчетности и управления	Финансируется Шведским агентством международного развития (СИДА) - осуществляемый проект
A-1 Укрепление министерства сельскохозяйственного развития (центр сельскохозяйственной статистики и документации)	Финансируется СИДА и ФАО - осуществляемый проект 0,5 млн. долл. США
A-2 Совершенствование методов борьбы с сельскохозяйственными вредителями	Финансируется ЮСАИД - осуществляемый проект 1,2 млн. долл. США
A-3 Исследования почв	Финансируется ФАО - осуществляемый проект 0,7 млн. долл. США
A-4 Проведение сортовых испытаний и производство зерна	Финансируется ПРООН/ФАО. Эти два проекта были пересмотрены и сведены в один осуществляемый проект 2 млн. долл. США

/...

Таблица 9 (продолжение)

Проект	Примечания
A-5 Развитие рисоводства) Были добавлены другие проекты) такого же масштаба (см. A-5а,) <u>b</u> и <u>c</u> ниже)
A-5 а) Специальный проект для совершенствования рисоводства в долине реки Жеба (N)	Финансируется ЮСАИД - осуществляемый проект 4,5 млн. долл. США
A-5 б) Укрепление центра профессиональной подготовки по вопросам технологии зерна (N)	Финансируется Норвегией/ФАО - осуществляемый проект 0,4 млн. долл. США
A-5 с) Оборудование для центра по производству зерна (N)	Финансируется Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) - осуществляемый проект 1,065 млн. долл. США
A-7 Срочное восстановление производства продовольственных товаров	Финансируется (срочный проект)
A-8 Производство овощей и фруктов и садоводство	Исследовательский проект, финансируемый Францией. Были разработаны новые конкретные проекты (см. A-8с)
A-8 с) Развитие производства фруктов и садоводства в районе Томбали (N)	Финансируется ОКСФАМ/Соединенное Королевство - осуществляемый проект 54 000 долл. США
A-9 Птицеводство и свиноводство	Финансируется АФБР 4,7 млн. долл. США Начнет осуществляться в конце 1982 года

/...

Таблица 9 (продолжение)

Проект	Примечания	
A-11	Транспортировка леса	Финансируется
A-15	Проекты регионального развития (комплексное развитие сельских районов) для зоны I (Запад)	Финансируется СИДА, ЮСАИД и Канадской университетской службой за границей (КУСГ) 22 млн. шведских крон (на 10 лет) плюс 70 000 долл. США
A-15	а) Проект регионального развития (комплексное развитие сельских районов) (N), для зоны II (Восток)	Финансируется Европейским фондом развития (ЕФР)/ФАО, 6,8 млн. европейских расчетных единиц (ЕРЕ) и 3,6 млн. ЕРЕ, соответственно
A-16	Поддержка проведения национального сельскохозяйственного, социального и экономического обследования	Финансируется ПРООН/ФАО 53 000 долл. США (миссия ФАО в ближайшее время начнет проведение исследования)
A-17	а) Центр по распространению технологий выращивания риса	Финансируется Китаем - осуществляемый проект 4 950 тыс. юаней
A-17	б) Мелиорация земель, орошаемых соленой водой, для развития в южном районе рисоводства (N)	Финансируется ФАО/СИДА - осуществляемый проект 1,04 млн. долл. США
A-19	а) Фонд кредитования для мелких деревень в Томбали и Кинара (N)	Финансируется ОКСФАМ/Бельгия - осуществляемый проект 21,4 млн. бельгийских франков
A-20	а) Увеличение производства сельскохозяйственных товаров путем использования удобрений и других вкладов (N)	Финансируется Данией и ФАО - осуществляемый проект 1,7 млн. долл. США

/...

Таблица 9 (продолжение)

Проект	Примечания
A-21 а) Техническая помощь зоне II (Восток) (N)	Финансируется ПРООН 278 720 долл. США. Должен начаться в 1983 году.
A-21 б) Совершенствование центра профессиональной подготовки и технической рециклиции в Контубеле, зона II (Восток) (N)	Финансируется СВИССАИД - осуществляемый проект 84 500 долл. США
A-23 Сельская техника (N)	Финансируется Нидерландами - осуществляемый проект, 1 900 000 нидерландских гульденов
A-26 Развитие скотоводства (второй этап) (N)	Финансируется Швейцарией, 580 000 швейцарских франков
A-27 Техническая помощь в области выращивания пищевых зерновых культур на островах Бижагош (N)	Финансируется ФАО и городом Болонья (Италия) 163 500 долл. США
A-28 Комплексное развитие Кабок-санк	Финансируется Всемирным советом церквей - осуществляемый проект 315 400 долл. США
F-2 Холодильный комплекс с камерами глубокой заморозки в Бисау	Финансируется и завершен, но не действует по техническим причинам
G -1 а) Гидрологическое исследование бассейна реки Корубал (первый этап)	Финансируется ПРООН - осуществляемый проект 1 млн. долл. США
G -1 с) Гидрологическое исследование водных ресурсов островов Бижагош (первый этап) (N)	Финансируется Фондом помощи и сотрудничества (ФПС) - осуществляемый проект 225 000 долл. США

/...

Таблица 9 (продолжение)

Проект		Примечания
G-2	a) Взаимосвязанные озера (небольшие дамбы для сдерживания вод) (N)	Финансируется ФПС - осуществляемый проект 450 000 долл. США
G-4	a) Сооружение небольших резервуаров (700-800) в Буба - зона III (Юг) (N)	Финансируется Нидерландами - осуществляемый проект 7,5 млн. долл. США
G-4	b) Сооружение небольших резервуаров (70) в зоне II (Восток) (N)	Финансируется ПРООН/ЮНИСЕФ - осуществляемый проект 1,5 млн. долл. США
G-4	c) Бурение глубоководных скважин (55) в зоне I (Север) (N)	Финансируется СССР - осуществляемый проект 2,3 млн. долл. США
G-4	d) Бурение глубоководных скважин (50) в Габу - зона II (Восток) (N)	Финансируется ЕЭС - осуществляемый проект 400 000 долл. США
G-4	f) Сооружение небольших резервуаров в Буба - зона III (расширение проекта G-4(a)) (N)	Финансируется Нидерландами 2,5 млн. долл. США
G-4	g) Бурение глубоководных скважин в Габу - зона II (расширение проекта G-4 (d)) (N)	Финансируется ЕЭС 375 000 долл. США
G-5	Инвентаризация в Директорате национальных ресурсов	Финансируется. Предложен новый специальный проект для оказания поддержки деятельности министерства природных ресурсов
G-5	c) Организация и поддержка геогидрологической секции в Буба (N)	Финансируется Нидерландами 225 000 долл. США

/...

Таблица 9 (продолжение)

Проект	Примечания
G-7 Оценка лесного хозяйства (включает проект G-9)	Финансируется ЕЭС и Европейским фондом развития (1982-1984 годы) 476 622 долл. США
G-8 б) Восстановление ремонтных мастерских (в Бисау)	Финансируется СИДА (1983 год) 88 000 долл. США
G-8 д) Восстановление ремонтного цеха в Бафата (N)	Финансируется ЕЭС 75 000 долл. США
G-11 Защита от лесных пожаров	Финансируется КУСТ 152 155 долл. США
G-12 Помощь в области картографии и геологии (N)	Финансируется Францией (1983-1985 годы) 131 000 долл. США
G-14 Разведка бокситов (N)	Финансируется ЕЭС и СССР - разведка начата. (Должна быть продлена до 1986 года)
G-15 Разведка фосфатов (N)	Финансируется Францией (1983-1986 годы) 1,6 млн. долл. США
G-16 Производство строительных материалов (N)	Финансируется СССР - осуществляемый проект 2 млн. долл. США
T-1 Укрепление министерства транспорта	Финансируется Нидерландами 500 000 нидерландских гульденов
T-3 Портовое оборудование	Финансируется ЕЭС (субсидия на конкретное оборудование) 1 млн. долл. США
T-4 Каботажные суда	Финансируется. Была проведена закупка судов.

/...

Таблица 9 (продолжение)

Проект	Примечания
Т-5	Крупный паром Финансируется. Действует
Т-22	Восстановление государственных мастерских и смежного оборудования Финансируется ЕЭС
L-1	Квартиры для персонала технического сотрудничества в Бисау Финансовые средства использованы, но строительство еще не завершено
С-1	Создание сети электросвязи (включая обслуживание, подготовку кадров, контроль за деятельностью и новые установки) Финансируется СИДА - осуществляемый проект (1981-1984 годы) 3,6 млн. долл. США
Р-4	Стипендии Проект завершен в Соединенном Королевстве
Р-7	Электрификация (низкое напряжение, среднее напряжение и сеть освещения) в сельских центрах: Бафата, Габу, Фарин, Бисора, Кашеу и Болама (N) Финансируется АФФР - 75 процентов в виде займа 6,3 млн. долл. США Начнется в 1983 году
I-1	Агропромышленный комплекс в Кумаре Финансируется ОПЕК, Саудовским фондом, Итальянским банком развития. 18 млн. долл. США. Хотя строительство уже завершено, и оборудование установлено, проблемы технического и экономического порядка препятствовали введению объекта в действие
I-4	Укрепление Генерального директората промышленности Финансируется (в пересмотренной форме) СИДА 640 000 долл. США Начнет осуществляться в 1983 году

/...

Таблица 9 (продолжение)

	Проект	Примечания
I-8	Система обеспечения запасными частями	Финансируется ЮНИДО и осуществляется в пересмотренной форме: "Руководство промышленностью" 50 000 долл. США
I-10	Укрепление национальных типографских средств	Финансируется Нидерландами - осуществляемый проект 125 000 долл. США
I-15	а) Помощь Центру по уходу за лесным хозяйством в рамках правительственного предприятия по торговле и транспортировке леса (СОКОТРАМ) - (обработка лесоматериалов) (N)	Финансируется СИДА (1983-1985 годы) 450 000 долл. США
I-15	б) Предприятие по производству фанеры и прессованных лесоматериалов (N)	Финансируется в рамках совместного предприятия шведской фирмы при помощи СИДА (23 процента) для постройки предприятия - осуществляемый проект 6,5 млн. долл. США
I-18	б) Исследование в целях создания предприятия по производству керамических изделий в Бандиме (N)	Финансируется СИДА 20 000 долл. США
H-1	Подготовка медицинского персонала первой помощи	Финансируется ЮНИСЕФ - осуществляемый проект (1979-1983 годы) 950 000 долл. США

/...

Таблица 9 (продолжение)

Проект	Примечания
Н-2 Подготовка работников общественного здравоохранения широкого профиля	Финансируется на втором этапе ЮНИСЕФ, ОПЕК, КУСТ, организацией помощи голодающим "Deutsche Welthungerhilfe"/ Фондом Гульбенкяна и ОКСФАМ/ Федеративная Республика Германии - осуществляемый проект 1,9 млн. долл. США
Н-3 Кампания вакцинации	Финансируется на первом этапе (до декабря 1982 года) ЮНИСЕФ и ВОЗ - проект, осуществляемый с 1979 года 1,5 млн. долл. США (второй этап (1983-1986 годы) по оценкам требует общей суммы средств в размере 2,5 млн. долл. США)

/...

Таблица Ю

Краткий перечень проектов, которые финансировались
частично

(Проекты, не включенные в документ А/36/263, приложение, раздел V, обозначены знаком (N).)

Проект		Примечания
A-8	а) Поддержка небольшой садоводческой фермы в Прабисе (N)	Частично финансируется ОКСФАМ/Бельгия (50 процентов) из общей суммы в размере 200 000 долл. США. Начнется в 1983 году
G-4	е) Бурение глубоководных скважин в зоне II (Восток) - продлен на 1983-1986 годы (N)	Частично финансируется СССР (2,3 млн. долл. США) для продолжения после 1983 года. До сих пор требуется 3 млн. долл. США
G-4	j) Школа для специалистов по бурению (бурение, техническое обслуживание и т.д.) (N)	Частично финансируется Данией и ЮНИСЕФ 1,6 млн. долл. США Дополнительные потребности на 1985-1986 годы: 1,2 млн. долл. США
G-8	с) Строительство центра технического обслуживания в Габу (N)	Частично финансируется ЕЭС 1,1 млн. долл. США Требуются дополнительные финансовые средства в размере 150 000 долл. США
T-8	Оборудование для народных магазинов	Финансируется частично. Разрабатывается пересмотренный проект для плана на 1983-1986 годы (проект первоочередной важности)

/...

Таблица IO (продолжение)

Проект	Примечания
Т-2 а) Модернизация и расширение порта Бисау и пяти речных портов	Проекты Т-2, Т-6, Т-14, Т-15, Т-16, Т-18 и Т-20 были объединены в один крупномасштабный проект для расширения и модернизации порта Бисау и пяти речных портов. Переговоры со Всемирным банком находятся в заключительной стадии. В настоящий момент ведется отбор строительных фирм. Требуется общая сумма капиталовложений в размере 48 млн. долл. США, при этом частичное финансирование (82 процента) гарантировано следующим образом: 14 млн. долл. США - Всемирный банк, 10 млн. долл. США - Кувейтский фонд; 10 млн. долл. США - Арабский банк экономического развития в Африке (АБЭРА); 3 млн. долл. США - ОПЕК; 2,5 млн. долл. США - техническая помощь (МАР). Все еще требуются средства в размере 8,5 млн. долл. США
Т-27 Создание нового транспортного агентства	Исследования финансировались АФБР, и техническая помощь была предоставлена МАР. До сих пор требуются средства в размере 750 000 долл. США
Т-29 Строительство причального пандуса для паромного обслуживания	Для постройки пандуса потребовалось 30 000 долл. США. Все еще требуются дополнительные капиталовложения, однако подробной сметы пока еще не имеется

/...

Таблица IO (продолжение)

Проект	Примечания
P-11 Получение энергии из возобновляемых источников, включая: а) организацию специального учреждения и б) подготовку стратегии для использования имеющихся в Гвинее-Бисау ресурсов с применением соответствующей технологии (N)	а) Частично финансируется СИДА в размере 70 000 долл. США; б) СИДА готово предоставить дополнительную ссуду в размере 100 000 долл. США. Требующиеся средства: 100 000 долл. США
I-I2 Небольшая литейная мастерская	Финансируется частично. Технико-экономическое обоснование рекомендует восстановление средств литейного производства. СИДО финансировало первый этап в размере 200 000 долл. США.
E-2 Подготовка учителей начальных школ	Частично финансируется СИДА (50 процентов) - 3,6 млн. долл. США. Осуществляемый проект (1982-1986 годы). Требующиеся финансовые средства: 3,6 млн. долл. США
E-4 Предоставление услуг в области образования	Частично финансируется СИДА (50 процентов) - 7,8 млн. долл. США. Осуществляемый проект (1982-1986 годы). Требующиеся финансовые средства: 7,8 млн. долл. США
E-5 Самостоятельное строительство школ в сельских районах	Частично финансируется СИДА и КУСТ (90 процентов) - 7,9 млн. долл. США из общей суммы размером 8,7 млн. долл. США. Осуществляемый проект (1982-1986 годы)

/...

Таблица IO (продолжение)

Проект	Примечания
Е-7 Ликвидация неграмотности	Частично финансируется СИДА (50 процентов) - 2,9 млн. долл. США из общей суммы размером 5,9 млн. долл. США. Осуществляемый проект (1982-1986 годы)
Е-10 Поддержка региональных учебных служб	Частично финансируется СИДА (50 процентов) - 2,2 млн. долл. США из общей суммы 4,4 млн. долл. США. Осуществляемый проект (1982-1986 годы). Требуемые финансовые средства: 2,2 млн. долл. США
Н-4 Профессиональная подготовка	Частично финансируется неправительственной организацией: "Братство" ("Broderlijk") (50 процентов) - 2 млн. долл. США из общей суммы размером 4 млн. долл. США. Осуществляемый проект (до 1986 года)
Н-5 Укрепление служб здравоохранения в сельских районах (центры здравоохранения)	Частично финансируется, медикаменты и оборудование предоставляются Нидерландами и СИДА. Дополнительное финансирование, необходимое на период 1983-1986 годов, по оценкам составляет 3 млн. долл. США
Н-6 Другие потребности в области инфраструктуры и технической помощи в секторе здравоохранения	Частично финансируется ПРООН - 1,2 млн. долл. США из общей суммы размером в 4,9 млн. долл. США. Требуемые финансовые средства: 3,7 млн. долл. США

/...

Таблица 11

Краткий перечень проектов, для которых финансирование
еще испрашивается

(Проекты, не включенные в документ A/36/263, приложение, раздел V, обозначены знаком (N).)

Проект	Примечания
A-8 b) Помощь садоводческим фермам (N)	Общая сметная стоимость: 1,4 млн. долл. США
A-13 Подготовка работников сельскохозяйственной пропаганды	ФАО завершила предварительные исследования. Требующиеся финансовые средства: 3,4 млн. долл. США (Возможным источником считается Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Суданосахелианского района (ЮНСО))
A-17 c) Восстановление в Гвинее-Бисау рисовых полей (N)	Сметная стоимость нового проекта: 7,9 млн. долл. США (должен быть представлен Постоянному межгосударственному комитету по борьбе с засухой в Сахели (СИЛСС))
A-18 Экспериментальная программа производства пальмового масла и кокосовых орехов	Общая сметная стоимость: 5,6 млн. долл. США. (Должен быть представлен Кувейтскому фонду)
A-19 Сельскохозяйственный кредит (общий)	Сметная стоимость: 0,7 млн. долл. США
A-21 Освоение небольших долин в зоне II (Восток)	Сметная стоимость: 1,1 млн. долл. США (должен быть представлен ЮНСО)
A-22 Развитие кооперативов	Проект разработан при помощи ФАО. Сметная стоимость: 932 510 долл. США

/...

Таблица II (продолжение)

Проект	Примечания
A-24 Создание сельских бригад для сельской техники (N)	Сметная стоимость: 7,9 млн. долл. США. (Должен быть представлен СИЛСС)
A-25 Производство табака	Сметная стоимость: I 543 000 нидерландских гульденов.
A-29 Дамба на реке Гамбьель (N)	Сметная стоимость: 7 млн. долл. США. (Должен быть представлен Саудовскому фонду)
A-30 Открытие колодца в районе скотоводства (зона II) (N)	Сметная стоимость: I,42 млн. долл. США. (Должен быть представлен СИЛСС)
G-1 б) Гидрологическое исследование бассейна реки Корубал (этап II) (N)	Этап II связан с проведением технико-экономических обоснований использования водных ресурсов реки. Сметная стоимость: I,3 млн. долл. США
G-1 а) Водные ресурсы на островах Бижагош (этап II) (N)	Сметная стоимость: I06 000 долл. США
G-4 н) Создание небольших резервуаров в зоне IV (прибрежная) (N)	Сметная стоимость: 900 000 долл. США
G-4 и) Создание небольших резервуаров в зоне I (Север) (N)	Сметная стоимость: 675 000 долл. США
G-5 а) Помощь Отделу гидравлики (N)	Сметная стоимость (на период I983-I986 годов): 625 000 долл.США
G-5 б) Создание проектного бюро (основное оборудование и профессиональная подготовка) (N)	Сметная стоимость: 275 000 долл. США

/...

Таблица 11 (продолжение)

Проект	Примечания
G-8 Создание региональных центров для управления, ремонта и технического обслуживания оборудования по водоснабжению	Сметная стоимость: 250 000 долл.
G-8 а) Создание центра в Буба (техническое обслуживание насосов и скважин (N))	Сметная стоимость: 1,2 млн. долл. США
G-13 Геофизические исследования (N)	Сметная стоимость: 560 000 долл. США
G-17 Геотехнические и геокосмические исследования (для обнаружения меди, свинца, цинка и магния) (N)	Сметная стоимость: 737 000 долл. США
G-18 Изыскание магнетитовых песчаников на островах Бижагош (N)	Сметная стоимость: 70 000 долл. США
T-25 Строительство ангара для технического обслуживания национального воздушного флота	Сметная стоимость: 3 млн. долл. США
T-26 Модернизация национальной транспортной компании	Фирма "Рено" проводит исследование. Сметы расходов в наличии еще не имеется
T-28 Дорожное строительство	Францией были проведены исследования (стоимостью 200 000 долл. США) в отношении двух дорог: Бисау-Прабис (18 км) и Брас-Кинхамель (24 км). Общая сметная стоимость строительства: 8 млн. долл. США (пересмотренная)
C-2 Проект международной связи в рамках ПАНАФТЕЛ (Панафриканская система электросвязи) (N)	Сметная стоимость: 200 000 долл. США

/...

Таблица II (продолжение)

Проект	Примечания
С-3 Обновление 10 станций электросвязи	Сметная стоимость: 1,5 млн. долл. США
С-4 Новые линии электросвязи (N)	Проект первоочередной важности. Сметная стоимость: 1,5 млн. долл. США
а) Бисау-Прабис	
б) Бисау-Биомбо (Кинхмель)	
С-5 Расположенная в прибрежной зоне станция электросвязи (N)	Станция чрезвычайно необходима для обслуживания рыболовного флота и движения судов. Первоначальная стоимость: 70 000 долл. США Требуется проведение основного исследования. Общая сумма финансовых средств подлежит уточнению
С-6 Новый кабель до аэропорта Бисау (Бисау-Биссаланка - 7 км) (N)	Сметная стоимость: 220 000 долл. США
Р-5 Техническая помощь Национальному институту энергетики (N)	Сметная стоимость: 380 000 долл. США
Р-6 Техническая помощь для контрольной электростанции в Бисау (N)	Сметная стоимость: 150 000 долл. США
Р-8 Изменение электрической сети Бисау для увеличения напряжения с 6 киловольт до 10 киловольт (N)	Общая сметная стоимость будет определена после завершения исследования, финансируемого СИДА (15 000 долл. США), декабрь 1982 года
Р-10 Установка нового генератора (3 000-5 000 киловольт) на центральной электростанции, Бисау (N)	Приблизительная сметная стоимость 2,5-3 млн. долл. США

/...

Таблица 11 (продолжение)

Проект	Примечания
P-12 Обновление сети водоснабжения, Бисау (N)	Для определения размера требующихся капиталовложений по-прежнему требуется проведение основного исследования. Сметная стоимость исследования: 120 000 долл. США
I-11 Реконструкция судоверфи	Предварительное исследование завершено. В настоящее время Морские верфи Гвинеи-Бисау (ЕНГБ) ведут переговоры о финансировании с Европейским инвестиционным банком. Для осуществления проекта рассматривается вопрос о португальском предприятии (СЕТЕНАВЕ). Первоначальные предполагаемые капиталовложения в размере 3,4 млн. долл. США могут быть увеличены. Проект первоочередной важности
I-13 Переработка ореха кешью	Проект первоочередной важности. Разрабатываемое в настоящее время технико-экономическое обоснование будет завершено для включения в национальный план развития. Первоначальная смета расходов в размере 2,5 млн. долл. США может быть увеличена
I-18 а) Экспериментальная группа по выращиванию лайма (N)	Исследование по проекту (при помощи ЮНИДО) завершено. Сметная стоимость: 200 000 долл. США
I-22 Перевод на новое место молочной фабрики (N)	Общая стоимость проекта 1,9 млн. долл. США, из которых требуется внешнее финансирование в размере 1,7 млн. долл. США (предварительное обсуждение с ЕЭС)
I-23 Создание группы для исследования и развития ремесленной деятельности (N)	Смета первоначальной помощи и основного исследования: 120 000 долл. США (предварительные контакты с организацией Австрийское сотрудничество и СИДА)

/...

Таблица 11 (продолжение)

Проект	Примечания
I-24	Предварительное технико-экономическое обследование в целях внедрения оборудования по восстановлению протекторов
H-7	Специальная программа по борьбе с туберкулезом

52. В отношении приводимых ниже проектов не произошло каких-либо значительных перемен, но они более не рассматриваются правительством как имеющие первоочередное значение: G-6 Помощь в создании департамента лесного хозяйства; T-23 Строительство небольших мостов; T-24 Улучшение планирования, управления, функционирования и материально-технического обеспечения национальной авиационной компании; P-3 Испытательная установка для проверки электрооборудования; I-I6 Текстильная и обувная промышленность; I-I7 Производство упаковочных материалов; I-2I Создание центра по техническому развитию производства продукции из кожи.

53. Приводимые ниже проекты, в настоящее время охватываемые другими путями, отменены: A-6 Установки для сортировки риса-сырца; A-I0 Развитие лесоводства - заменен проектом G-7; A-I2 Птицеводство в деревнях (эта область охватывается проектом A-9); A-I4 Небольшие лодки; P-2 Небольшие холодильные установки и оборудование для лова и консервирования рыбы; G-3 Контроль за ресурсами грунтовых вод; G-I0 Защита диких животных; T-7 Небольшие пароходы; T-I0 Небольшие баржи; T-II Оборудование для якорных барж; T-I2 Строительство взлетно-посадочных полос; T-I3 включен в новый проект T-27; T-I9 Углубление дна в порту Бисау (не требуется ввиду технического решения реконструкции порта); P-2 Изготовление и пропитка столбов для линии электропередач; I-2 Установки для выщипывания ядер кокосового ореха; I-3 Производство сахара; I-5 Небольшой центр по адаптации технологии; I-6 Кредиты для промышленного развития; I-7 Лаборатория контроля за качеством материалов и промышленной продукции; I-I4 Производство муки из маниоки; и I-I9 Помощь мелким рыболовецким хозяйствам.
